

Coupe Fred Fellay



# Coupe Fred Fellay 2020

## Concept de protection

Samedi 26 et dimanche 27 septembre 2020

Association Coupe Fred Fellay  
c/o M. Jérôme Godeau  
44, clos des Ecornaches  
1226 Thônex

[www.coupefredfellay.ch](http://www.coupefredfellay.ch)

### Personne responsable du plan coronavirus

Prénom: Jérôme

Nom: Godeau

E-mail: [jerome.godeau@coupefredfellay.ch](mailto:jerome.godeau@coupefredfellay.ch)

Numéro de téléphone portable: + 41 79 506 72 58

Date: 08.09.2020

Version: V3

Validé par: Michel Sauthier, directeur du centre sportif Sous-Moulin

Auteur: Jérôme Godeau

---

Les conditions-cadres en vue d'un retour à des matches structurés et sûrs sont adaptées régulièrement à la situation, à la stratégie et aux instructions de la Confédération et se basent bien entendu sur les décisions cantonales qui s'appliquent à la tenue des manifestations, à condition de ne pas être changées par la Confédération.

Assister à un match de volleyball relève de la responsabilité des spectateurs et spectatrices. Swiss Volley et ses clubs affiliés déclinent toute responsabilité en cas d'infection au COVID-19 dans un stade ou aux alentours.

## **A: Champ d'application**

Le concept de protection pour le volleyball s'applique à l'ensemble des matches nationaux et régionaux (organisés par Swiss Volley ou l'association régionale). Les matches organisés dans le cadre de la Coupe Fred Fellay 2020 entrent dans cette catégorie.

Les entraînements sont régis par un concept de protection séparé. Le Kids Training organisé en marge de la Coupe Fred Fellay 2020 entre dans cette catégorie.

**Ce concept de protection est valable pour les personnes suivantes :**

- Spectateurs ;
- Membres du comité d'organisation ;
- Joueurs, entraîneurs et membres du staff des équipes ;
- Arbitres, juges de ligne, marqueurs, ramasseurs de balles, quick-moppers, speaker ;
- Responsables de salle ;
- Représentants des médias, photographes ;
- Toutes autres personnes présentes dans le centre sportif Sous-Moulin.

Les objectifs de ce concept sont :

- La préservation et protection de notre santé grâce à un comportement responsable;
- Le respect des directives du Conseil fédéral, de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et des autorités cantonales;
- La limitation de la propagation du coronavirus;
- La garantie de matches sûrs pour l'ensemble des personnes présentes dans le respect de toutes les mesures de précaution nécessaires.

## **B: Principes d'ordre général**

**Les directives générales de l'OFSP ou des cantons et des communes s'appliquent toujours.**

**Le concept de protection du centre sportif Sous-Moulin doit être respecté.**

**On distingue clairement deux groupes de personnes: (1) celles qui ont le droit d'entrer dans l'aire de jeu et (2) celles qui doivent rester dans les gradins.**

**Le port du masque est obligatoire durant toute la durée du tournoi et pour toutes les personnes, sauf pour les joueurs, les entraîneurs, les membres du staff présents sur le banc, les arbitres, les juges de lignes et le speaker lorsqu'ils se trouvent dans l'aire de jeu.**

**Toutes les personnes se trouvant en dehors de l'aire de jeu ont l'obligation de conserver leur masque sans exception possible.**

---

## Personnes présentes dans le centre sportif Sous-Moulin

Le nombre de spectateurs autorisés dans le centre sportif Sous-Moulin est de 500 (surface totale en dehors des terrains divisé par 2,25 m<sup>2</sup>).

La désinfection des mains et le port du masque sont obligatoires lors de l'entrée dans le centre sportif Sous-Moulin. Le port du masque est obligatoire en tous temps durant le tournoi (sauf pour les personnes présentes dans l'aire de jeu à l'exception des marqueurs). Des masques et des solutions désinfectantes seront mis à disposition à plusieurs endroits du centre sportif Sous-Moulin, notamment à l'entrée. **Toute personne refusant de porter un masque se verra interdire l'accès au centre sportif Sous-Moulin.**

Pour permettre la traçabilité des spectateurs présents, les coordonnées de chaque personne seront récoltées à l'entrée du centre sportif Sous-Moulin. Cette liste sera conservée 14 jours par l'organisateur et mise à disposition des autorités sanitaires cantonales en cas de besoin. **Toute personne refusant de donner ses coordonnées se verra interdire l'accès au centre sportif Sous-Moulin.**

**Les personnes présentant des symptômes de maladie (toux souvent sèche, maux de gorge, essoufflement, état fébrile, courbatures, perte de l'odorat et/ou du goût, maux de tête, symptômes gastriques ou intestinaux, rhume, conjonctivite) se verront refuser l'entrée dans le centre sportif Sous-Moulin.** Elles doivent rester à la maison, voire être isolées, et contacter leur médecin.

Chaque personne doit disposer d'une surface d'au moins 2,25 m<sup>2</sup> dans la salle de sport. La zone réservée aux spectateurs se situe dans le gradin supérieur de la salle. La zone réservée aux équipes se situent dans les gradins inférieurs de la salle.

Le flux de personnes (p. ex. lors de l'entrée et de la sortie de la salle) doit être géré de manière à pouvoir garder une distance d'au moins 1,50 m entre les personnes. Un sens de circulation sera indiqué dans le centre sportif Sous-Moulin.

La règle de distance d'au moins 1,50 m vaut pour tout le monde, y compris pour les équipes dans les cas suivants:

- trajets aller-retour, entrée et sortie de la salle;
- utilisation des vestiaires, toilettes et douches.

Le contact physique n'est autorisé que lors des compétitions (matches).

## Animations et buvettes

Afin de diminuer au maximum les interactions entre personnes, aucune animation (tombola, jeux) ni buvette ne sera organisée durant la Coupe Fred Fellay 2020.

Le Kids Training sera organisé le samedi 26 septembre 2020, de 9h30 à 11h30 dans la salle omnisport du centre sportif Sous-Moulin. Le concept de protection pour les entraînements publié le 14 juillet 2020 par Swiss Volley sera mis en œuvre. Seuls les entraîneurs, joueurs et organisateurs auront le droit de pénétrer dans l'aire de jeu pendant le Kids Training.

Aucun vestiaire ne sera mis à disposition des participants, des entraîneurs ou des bénévoles.

La présence des parents est interdite dans la salle. Les parents accompagnants leurs enfants auront l'obligation de porter un masque, de se désinfecter les mains et de s'installer dans le gradin supérieur. **Toute personne refusant de porter un masque se verra interdire l'accès au centre sportif Sous-Moulin.**

**Les personnes (participants, entraîneurs, organisateurs) présentant des symptômes de maladie ne sont PAS autorisées à participer au Kids Training.** Elles doivent rester à la maison, voire être isolées, et contacter leur médecin.

Une distance de 1,5 mètre doit être respectée, que ce soit avant ou après l'entraînement. Il convient de renoncer aux poignées de main ou « high five ». Les contacts corporels sont autorisés uniquement durant l'entraînement.

---

Il est nécessaire de se laver les mains avec du savon, avant et après l'entraînement, pour se protéger soi-même et son entourage. Du gel hydro alcoolique sera également mis à disposition.

### **Respect des règles d'hygiène de l'OFSP**

Les spectateurs et participants à la Coupe Fred Fellay 2020 seront informés des règles de protection mises en place. Afin de rappeler les règles d'hygiène, des affiches seront apposées à différents endroits du centre sportif Sous-Moulin. Ces règles seront également régulièrement répétées par le speaker.

### **Généralités**

- Le présent concept de protection est disponible sur le site internet [www.coupefredfelly.ch](http://www.coupefredfelly.ch)
- Le présent concept de protection est subordonné au concept de protection du centre sportif Sous-Moulin.
- Les règles de conduite relatives au coronavirus sont imprimées et affichées dans le centre sportif Sous-Moulin.

### **Cas positif de COVID-19**

Si la personne responsable du plan coronavirus de la Coupe Fred Fellay 2020 prend connaissance d'un cas positif de coronavirus (confirmé par un médecin!), elle doit procéder conformément au schéma de déroulement et en informer Swiss Volley.

La responsabilité étant du ressort des cantons, c'est le service médical du canton concerné qui décide quant à l'introduction de mesures d'isolement et de quarantaine.

## **C: Mise en œuvre**

### **App SwissCovid**

- L'utilisation de [l'app SwissCovid](#) de l'OFSP est fortement recommandée.

### **Personnes revenant de l'étranger**

- Les mesures de la Confédération s'appliquent à toutes les personnes revenant de pays et/ou de régions avec quarantaine obligatoire.

## **D : Equipes participantes**

Les équipes participantes sont informées à l'avance des mesures en vigueur et du concept de protection.

### **Transports**

Le port du masque est obligatoire pour tous les membres des équipes participantes, que ce soit durant les transports, lors de l'arrivée à la salle, lors du trajet entre les vestiaires et l'aire de jeu, lors du déplacement au restaurant.

- Une liste de présence doit être tenue pour tous les moyens de transport, si elle diffère de la feuille de match.
- Il faut veiller à ce que les bus soient suffisamment bien désinfectés avant l'arrivée des équipes. Il convient d'accorder une attention particulière aux surfaces fréquemment touchées, comme les portes, les mains courantes, les boutons, etc.
- Les mains doivent être désinfectées avant d'entrer dans le bus et le centre sportif Sous-Moulin.
- Les gourdes individuelles sont indispensables.

---

## **Vestiaires**

- Seuls les joueurs et le staff d'équipe sont autorisés dans les vestiaires (ou les arbitres dans leur propre vestiaire);
- Le temps passé dans les vestiaires doit être réduit au minimum ;
- Si la taille des vestiaires ne le permet pas, il convient d'organiser des vestiaires supplémentaires, trouver des alternatives ou utiliser les vestiaires de manière échelonnée.

## **Échauffement**

- Les règles de distance doivent être respectées ;
- Des espaces doivent être attribués à chaque équipe (un demi-terrain par équipe, pas de service-réception durant l'échauffement) ainsi qu'aux arbitres ;
- Chaque personne a son propre linge et sa propre bouteille.

## **Match**

- Salutations sans contact physique (les équipes et les arbitres ne se serrent pas la main) ;
- Éviter les tapes dans les mains ;
- L'entrée dans l'aire de jeu est interdite aux personnes non inscrites sur la feuille de match (à l'exception des organisateurs, ramasseurs de balles, marqueurs, quick-moppers et speaker qui sont inscrits sur une liste de présence) ;
- Les deux chaises dans l'aire de pénalité doivent être espacées de 1,50 m.

## **Après-match**

- Salutations sans contact physique (les équipes et les arbitres ne se serrent pas la main) ;
- Discussions en respectant la règle de distance de 1,50 m ;
- La distinction du meilleur joueur est possible en respectant la règle de distance de 1,50 m (sans contact physique) ;
- Les médailles, trophées, prix ou autres objets intégrés dans les cérémonies ne peuvent pas être remis et doivent être récupérés personnellement sur un plateau ou une table ;
- Le trophée n'est pas remis et doit être récupéré personnellement par le vainqueur sur une table ;
- Une photo des vainqueurs ne peut être prise qu'avec les personnes inscrites sur la feuille de match.

## **Repas avant ou après le match**

- Durant des repas, le port du masque est obligatoire lors de tout déplacement dans le restaurant.

## **Snack dans les vestiaires et infirmerie**

- Les aliments ouverts sont interdits (seuls les aliments emballés) ;
- L'infirmerie est conforme aux règles d'hygiène et de distance ;
- La pièce est aérée et désinfectée après chaque utilisation.

## **Places réservées aux médias / interviews / presse**

- La distance de 1,50 m et les règles d'hygiène doivent être respectées strictement à tout moment ;
- Les interviews dans l'aire de jeu sont interdites ;
- Les organisateurs définissent la zone dédiée aux journalistes ;
- Le port du masque obligatoire pour les journalistes ;
- Le port du masque n'est pas obligatoire pour les commentatrices ou commentateurs TV et radio pendant les interviews.